



# Somerville Public Schools

Education • Inspiration • Excellence

Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246

[mskipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mskipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)

T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611



Viernes, 19 de febrero de 2021

Estimadas familias:

Nos complace compartir que el miércoles por la noche, el Comité Escolar de Somerville votó unánimemente aprobar el Memorando de Acuerdo (MOA) con la Unión de Educadores de Somerville (SEU) para comenzar nuestro aprendizaje en persona por fases. La SEU aprobó abrumadoramente el MOA el jueves pasado. Con el Certificado de Ocupación de Somerville High School programado para recibirse antes de finales de febrero y el trabajo de calidad del aire en otros edificios escolares progresando como se anticipó, estamos avanzando con planes para comenzar nuestra transición al aprendizaje en persona a partir de la primera semana en Marzo.

Para proporcionar a familias y al personal información importante sobre la transición al aprendizaje en persona, hemos creado una nueva sección en nuestro sitio web: [www.somerville.k12.ma.us/transition](http://www.somerville.k12.ma.us/transition). Estas páginas se actualizarán periódicamente, y agradecemos sus comentarios. Consulte también estas hojas de datos para obtener información de un vistazo:

- [Transición al aprendizaje en persona: calendario de fases](#)
- [Asignaciones de edificios](#)
- [Protocolos de seguridad y salud](#)

Como mencionamos la semana pasada, nuestro plan da prioridad a los estudiantes en los programas de educación especial de alta necesidad, programas para estudiantes de inglés y pre-kínder y kindergarten, con los grados 1-8 a seguir, siempre que se cumplan las condiciones específicas, incluida la preparación de los edificios. Nos comunicaremos con las familias a medida que sean elegibles para regresar para evaluar su interés en regresar al aprendizaje en persona y para abordar cualquier pregunta. Cualquier familia que prefiera que su hijo permanezca en aprendizaje remoto puede hacerlo.

En asociación con la Ciudad, hemos instituido un conjunto exhaustivo de medidas de salud y seguridad para minimizar los riesgos para todos los estudiantes y el personal cuando regresan a nuestras aulas. Estos incluyen un extenso programa de pruebas de coronavirus para estudiantes y personal. Además, supervisaremos una serie de indicadores de salud pública y escolar (visite el [SPS COVID-19 Dashboard](#)) para garantizar que sea seguro mantener abiertos los edificios escolares.

Lo mantendremos informados mientras continuamos ultimando los detalles de estos planes de reapertura. Nuestro enfoque por fases nos permite traer a los estudiantes de regreso gradualmente, mientras hacemos los ajustes y correcciones necesarios en el camino. Tenga en cuenta que continuamos trabajando con la SEU en el Plan de Aprendizaje Híbrido y compartiremos información a medida que se finalicen los detalles. También estamos trabajando en un plan para continuar ofreciendo programación extracurricular de Community Schools a medida que hacemos la transición al aprendizaje híbrido en persona. Proporcionaremos actualizaciones periódicas en las reuniones del Comité Escolar, incluida una el próximo lunes 22 de febrero a las 7:00 pm. Habrá interpretación simultánea en español, portugués y criollo haitiano. Visite nuestro [sitio web](#) para más detalles.

Pedimos su continua paciencia y cooperación. ¡Esperamos dar la bienvenida a muchos de nuestros estudiantes y personal nuevamente a nuestras escuelas para la enseñanza y el aprendizaje en persona!

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente de Escuelas